

1891-06-30

SENDER

Julius Løytved

RECIPIENT

Carl Jacobsen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Danish

Sender's location:

Beirut

Sender info (seal, address, etc.):

Det danske konsulats brevpapir

Recipient's location:

Copenhagen

Archive:

Glyptotekets arkiv. Korrespondance
vedr. antik kunst, Julius Løytved 1883-
1895

Topics:

Palmyra

TRANSCRIPTION

Consulat Royal de Danemark en Syrie.

Beyrouth,

le 30 Juni 1891

Min Kjære Herr Jacobsen

Efter en Tour paa 6 Uger i det indre af Syrien kom jeg sidste Løverdag tilbage, og forefandt her Deres Ærede Skrivelse af 4. d. M.

Br 2 ff. [tilføjet med blyant]) Det glæder mig, at De er tilfreds med de smaa Bronze Figure, saadanne antages her ikke at være phoenikiske, men Hithitiske; jeg har paa mine Reiser funden endnu en saadan Figur, som variere fra de Andre, at den holder et Bæger i Hænderne.

Stykket er fuldstændig og Kjøndt.

Jeg har betalt 65 francs for det; dersom De Ønsker det, skal jeg sende det. De skriver

De skriver at De vil betale 2000 fr. for det store Hoved, dog at denne Priis syntes meget dyrt, tillige meddeler De mig, at jeg kan sende det, dersom jeg ikke allerede har disponeret over det til Andre.

Der maa være en Misforstaaelse i den sidste Sætning, da jeg deraf maa antage at De troer at Hovedet tilhører mig, og at jeg kun forsøger at sælge det til Dem, for at gjøre en god Forretning. Dette er imidlertid ikke Tilfælde. Stykket tilhører ikke mig, og dersom jeg ikke vidste, at De interesserer Dem for saadanne Stykker, vilde jeg ikke tillade mig at plage Dem. Det er kun efter megen Correspondance, at jeg har faaet Eieren til at antage 2000 fr. Allerede for flere Uger siden bad han mig at lade Hovedet blive sendt til London.

Men da De nu har bestemt Dem til at betale

at betale fr. 2.000, har jeg skrevet til Triest at sende Dem Stykket, hvormed jeg haaber. De vil være tilfreds, og ikke fortryde, at De har betalt denne Sum for det, som det af Deres Brev syntes at være Tilfælde med nogle af de Andre Stykker.

Naar jeg igjen tillod mig at omtale Dreng-Hovedet, er Grunden den, at jeg er Overbeviist om, at det, om ikke Antik, er et meget smukt Stykke, som er mere end 1200 francs værd, og jeg er overbeviist om, at dersom De saa det De vilde finde det værdifuld og ikke være skuffet ved at købe det. Jeg ved, at der er budt 1000 M. i Berlin for det, men der var saamange Udgifter, der skulde afdrages, saa at man opgav at sende det. Vil De have den Godhed at sende mig en Vexel paa 2000 fr. for Hovedet; dersom De Ønsker Bronze Figuren

med, da 2065 francs, og dersom Dreng-Busten med, da 3265 fr.
Her er nu en skrækkelig Hede; 24 à 27 Gr. Rh. Dag og Nat, om et Par Dage
flytter vi paa Libanon.
I Dag er der Efterretning, at Koleraen er udbrudt igjen i Nord Syrien.
Med mange venlige Hilsner.
Deres Ærbødige og hengivne
Julius Løytved.

De skriver at De vil beløbe 2000 fr
for det store Hoved, dog at denne
Pens syntes meget dyrt, tillige
meddelede de mig, at jeg blev sendt
det dersom jeg ikke allerede har det,
poneret over det til andre.

Der maa være en misforstaaelse
i den sidste salning, da jeg deraf
maa antage at De tror at Hovedet
tilhøre mig, og at jeg blev forvejet at
salge det til Dem, for at gjøre en god
forretning. Dette er imidlertid ikke
tilfaldet, thi jeg tilhøre ikke mig,
og dersom jeg ikke vidste at De var
stærkere Dem for saadanne stykker
ville jeg ikke tillade mig at plage
Dem, det er Dem efter mig en
responsion at jeg har gaaet videre
til at antage 2000 fr allerede for
den. Uge siden blev han mig at
lade Hovedet blive sendt til London,
men da De nu har bestemt Dem til
at beløbe

Consulat Royal
de
Danemark
en Syrie

Bejræth,
le 30 Juin 1871

Min Kjære Herr Jacobsen,

Efter en Tour paa 6 Uger i det
indre af Syden Rom jeg sadste Lovet,
dog tilbage, og forfaardt her Deres
fullede Koinde af 4. d. M. Det
glæder mig at De er tilfreds med de
smaa Bronse Figur, saadanne ant
tager her ikke at være phoeniske
men Hittitiske; jeg har paa mine
Placer fundet endnu en saadan
Figur, som varierer fra de andre at
den holdes et Nagel i Hænderne,
Stykket er færdigt og kjendt.
Jeg har betalt 65 francs for det, der
som De ønsker det skal jeg sende
det. -

De skriver

med. da. 2066 franc, og dersom
Drengens Aukst med da 3265 franc.

Her er nu en skitskildt Hæde
24 a 27 7/8 Rh Dag og Nad, om at
Der skal flyttes til paa d. 1. januar
Sdag 4. des. efterretning at Holsten
er udbredt igennem i Nord-Sjælland
(med mange andre Hæder)

Deres Overtidig og hengiven

Julius Lyftved

at betale 4. 2000, har jeg skrevet
til Friid at sende Dem et Stykke
hvormed jeg haaber De vil være til
fred, og ikke fortrøje, at De har Co,
delt denne Sum for det, som det
af Deres Navn synder at være til
fælde med nogle af de andre Stykker.

Har jeg ogsaa tillod mig at omtale
Drengens Hoved, og Grundten des at
jeg er Overbevist om, at det, om ikke
lentic, endog om et Stykke, som
er mere en 1200 franc Værd, og jeg er
overbevist om, at dersom De saa det
De vilde finde det Værdifuld og ikke
være skuffet ved at købe det. Jeg
ved at det er budt 1000 franc i Berlin
for det, men det var saamange Gd.
gjøftes der skulde afbringes saa at
man ogsaa at sende det.

Vil De have den Gødske at sende
mig en Værd paa 2000 franc for Hovedet
dersom De Gødske. Droner fejler